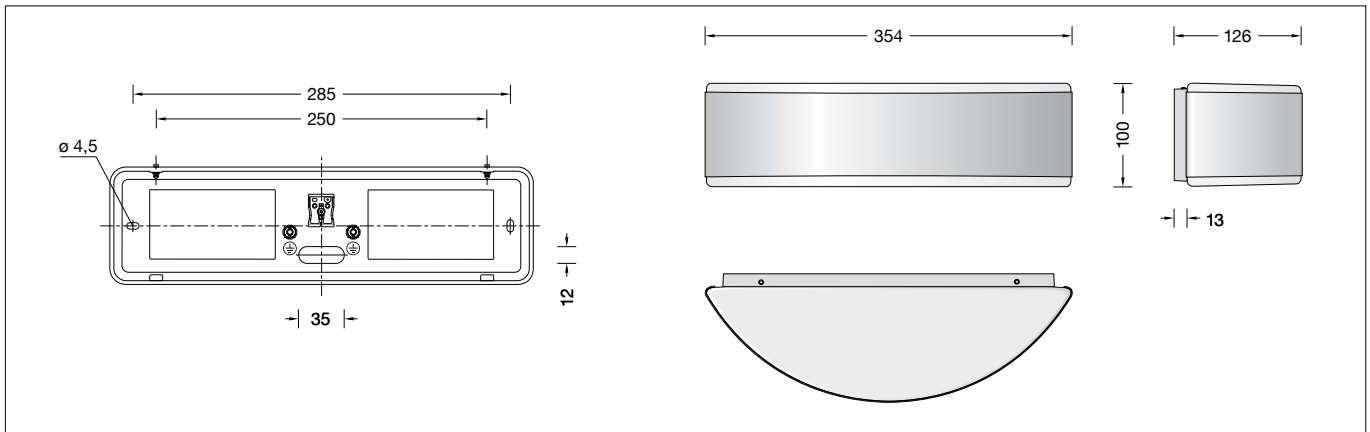
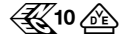


**BEGA****50 265.3**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
Wall luminaire for indoor use  
Applique pour utilisation à l'intérieur



### Gebrauchsanweisung

#### Anwendung

Abgeblendete LED-Wandleuchte · Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallblende, für viele Beleuchtungsaufgaben. Lichtaustritt nach oben und unten. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

#### Produktbeschreibung

Metallarmatur, Oberfläche  
Einbrennlackierung weiß  
Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt  
Metallblende, Oberfläche Edelstahl poliert  
2 Befestigungslänglöcher  
Breite 4,5 mm · Abstand 285 mm  
1 Leitungseinführung zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung  
Anschlussklemmen 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Modul für Netzspannung  
220-230 V ~ 50/60 Hz  
Schutzklasse I  
☞☞☞☞☞ – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,8 kg

#### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Instructions for use

#### Application

Shielded LED wall luminaire · indoor luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt with metal shield, for many lighting tasks. The light emits upwards and downwards. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

#### Product description

Metal housing, finish  
white enamel  
Hand-blown opal glass, satin matt  
Metal shield, polished stainless steel finish  
2 elongated fixing holes  
Width 4.5 mm · 285 mm spacing  
1 cable entry for through-wiring for mains cable  
Connecting terminals 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED-Module for mains voltage  
220-230 V ~ 50/60 Hz  
Safety class I  
☞☞☞☞☞ – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.8 kg

#### Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

### Fiche d'utilisation

#### Utilisation

Applique LED · luminaire d'intérieur défilée en verre opale soufflé à la bouche, satiné avec visière métallique à multiple utilisation dans le domaine de l'éclairage architecturale. La répartition de la lumière vers le haut et vers le bas. La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

#### Description du produit

Armature métallique, finition laque cuite au four couleur blanche  
Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat  
Visière métallique, finition acier inoxydable poli  
2 trous oblongs de fixation  
largeur 4,5 mm · entraxe 285 mm  
1 entrée de câble pour branchement en dérivation câble de raccordement  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Module LED pour tension réseau  
220-230 V ~ 50/60 Hz  
Classe de protection I  
☞☞☞☞☞ – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,8 kg

#### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Leuchten-Anschlussleistung	24 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$
Lebensdauerkriterien	50000 h/L <sub>70</sub>

## 50 265.3 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0607/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	2160 lm
Leuchten-Lichtstrom	1282 lm
Leuchten-Lichtausbeute	53,4 lm/W

## Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.

## Hinweis:

**Glas und Metall dehnen sich unterschiedlich aus. Glas darf deshalb nicht fest eingespannt werden.**

Glas in Leuchtenunterteil einsetzen und Gewindestifte handfest anziehen. Nach Festziehen der Gewindestifte müssen diese eine halbe Umdrehung zurückgedreht werden, um dem Glas Spielraum zu gewähren.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lamp

Luminaire connected wattage	24 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$
Service life criteria	50000 h/L <sub>70</sub>

## 50 265.3 K3

Module designation	2x LED-0607/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	2160 lm
Luminaire luminous flux	1282 lm
Luminaire luminous efficiency	53,4 lm/W

## Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.

## Advice:

**Expansion of glass and metal is different. Glass must be allowed to expand.**

Place glass into the luminaire base and fix set screws handtight. After tightening the set screws loosen them for half a turn to allow the glass to move.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

## Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampe

Puissance raccordée d'un luminaire	24 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50000 h/L <sub>70</sub>

## 50 265.3 K3

Marquage des modules	2x LED-0607/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	2160 lm
Flux lumineux du luminaire	1282 lm
Rendement lum. d'un luminaire	53,4 lm/W

## Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.

## Attention :

**La dilatation de verre et de métal est différente. Le verre ne doit jamais être serré.**

Poser le verre sur l'armature du luminaire et serrer à la main les vis de blocage. C'est pourquoi nous prions de bien vouloir desserrer les vis de blocage d'un demi-tour après l' avoir vissé jusqu'au verre.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

**Ersatzteile**Ersatzglas  
LED-Modul 3000K11 003 224 .0M2RG  
LED-0607/830**Spares**Spare glass  
LED module 3000K11 003 224 .0M2RG  
LED-0607/830**Pièces de rechange**Verre de rechange  
Module LED 3000K11 003 224 .0M2RG  
LED-0607/830